

Porównanie tłumaczeń II Królewska 23:32

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czynił (on) to, co złe w oczach JAHWE, dokładnie tak, jak czynili jego ojcowie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czynił on to, co złe w oczach JAHWE, dokładnie tak, jak jego praojcowie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czynił on to, co złe w oczach JAHWE, zupełnie tak, jak czynili jego ojcowie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I czynił złe przed oczyma Pańskimi według wszystkiego, co czynili ojcowie jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I czynił złość przed JAHWE, według wszystkiego, co byli uczynili ojcowie jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czynił on to, co jest złe w oczach Pana, zupełnie jak jego przodkowie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A czynił on to, co złe w oczach Pana, we wszystkim tak, jak czynili jego praojcowie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czynił to, co złe w oczach JAHWE, jak to czynili we wszystkim jego przodkowie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czynił on to, co nie podobało się JAHWE, tak samo jak jego przodkowie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czynił to, co było złe w oczach Jahwe, zupełnie tak, jak czynili jego ojcowie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І він зробив погане в господних очах згідно з всім, що зробили його батьки.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A czynił to, co było niegodziwym w oczach WIEKUISTEGO, tak jak to czynili jego przodkowie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I zaczął czynić to, co złe w oczach JAHWE – według wszystkiego, co uczynili jego praojcowie.